

obhodek
n

Umschweiff, umweg. ovínik, obhód, obhódič. Circuitus,
Ambages.

226

HIPOLIT: Dict. II,

obhodek

Ambitio, Behgeiz, Vnbgang. zhasztyládomoszt,
zhasztyskélnoszt: obhód, obhódek.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30

obhodek
i

Ungang, undkreis. obhodik, obfektik,
obho'd, okulira. Ambitus, circum-
scriptio, fipatio.

HIPOLIT: Dict. II, 224

obhodek
i

Periodus, ein vollkommene rede, Vmgang. énu
popólnamnu govorjénie: en obhódik éniga govor-
jénia: en ogovúrik.

obhodek
i
=

Circumflexio, Umbiegung, Umgang. okuli-
nasklojnejne, perasklojnejne v Krivejne
obhad, obhodik, ovlnit.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 95

obhodek
i:

Circumferentia, Vindreis. obhód, obhodik
okrúženie, okrúžlik.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 95

obhodek
obhodki

Circuitione uti. viel Verstand im reden brauchet.
veliku obhodku v' govorjčju nárati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 94

obhodisče

Gompa, 2. procession, Thureg. processia,
obhodisze.

HIPOLIT: Dict. I , 481.

obhodisčē

Circuitio, Vnbgang. obhód, obhója, obhojénie,
obhodiszhe.

obhodisëe

Ambstis, Ehreß, Nübgang. præséttwost, zhafly-
lakomnost. obhód, obhódi, obhodisrké.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 32

obhodisce

Ambitudo, Vnfgang, Vnkhreis. oblod',
obhodiske, obhodil, obhoja: okuliza.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 32

obhoditi

Obambulo,

obambulare locum. vm ein ort vmhin gehen.

okúli éniga méjsta hodíti, en kray obhodíti.

obhoditi

Circulo, vmbgeben, vmbgehen. okuļi dati: obdati,
obfēzhi, okúli hodíti obhodíti, obtézhi, obtéjkati:
se okúli potéjpati, vkrog klátiti, klamatériti,
fheſtovíliti.

obhoditi

Circino,

Ringsweis vmbgehen, vmbgeben, herums wenden.

vkrog hodíti, obhodíti, okúli inu okúli obdáti,

vkrog oberníti, obrázhati, vertéjti.

obhoditi

Luftro, Reinigen. vmgehen vmsehen, wol besichtigen. zhístiti, ozhístiti, okúli hodíti, obhodíti, okúli glédati, oglédati, dóbru ogledo-váti yskáti, mushtráti.

obhoditi

Abes, 3. herumziehen oder herumgehen.
obhoditi:

HIPOLIT: Dict. I , 397

obhoditi

Circo, herum gehen. okáli ali vkrog hedíti,
obhodíti, obhájati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

, 96

obhoditi

Circumambulo,
circumambulare locum. Rings vmb ein orth gehen.
enu mejftu ali kray vkrog obhoditi.

obhoditi

Circumambulo, herum gehen, hin vnd her gehen.
okúli hodíti, obhodíti, sen tèr ke hodíti, se
sprehájati.

obhoditi

Antibio, umgehen, umgeben, etwas aufstellen, werben.
obiti, obhoditi, obhajati: obdati, pro cui rejeti
pohajati, trahitati, se flissati, pomijati, truditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 30

obhoditi

Circumgredior, wabber gehen. - obulo' hoditi;
obhoditi:

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 98

obhoditi

Runde gehen, Rundieren, die wachten besuchen.
te vákte obhoditi, obhájati, obyskováti, run-
dirati, Circumire vigilias.

HIPOLIT: Dict. II, 156

obhoditi

Vifito, oft besuchen, besehen. pò góstim obyskáti,
obyskováti, obhoditi, obhájati, oglédati, ogledá-
vati.

HIPOLIT: Dlct. I, 716

obhoditi

Wandeln. shivéjti, ándlati, okúli hodíti, ob-
hodíti, v'zakèr hodíti, s'énim vkup prebivati.
vivere, Converfari.

obhoditi

Umgehen, rings umhergehen. okúli hodíti,
obhoditi, v'krog hodíti. Circumire, am-
bire, circumgredi.

obhooditi
obhojèz̄

Obiens, vmgehend. okúli hojèzh, obhojèzh.

obhooditi
obhojen

Circuitus, umgeben, umgangen. obdán,
obfíšení: obhojen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 96

obhoditi
obhojen

Ambitus, umgangen, umgeben. obhojen,
obdán, obfíšení.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 31

obhoditi
obhojen

Obeundus, der umgeben werden soll. obdàn,
obtézhen, obhójen: ali katéri imà obdàn bíti.

obhoja

Circuitio, Vmbgang. obhód, obhója, obhojénîe,
obhodíszhe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 96

obhoja

Ambitudo, Nufang, Ningang, Nudress. obfesik, +
obhajik, obhoja: okulixa.
+ obhád,

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 31

obhoja

Ambitus, ex vngang vnsbraiss. obhoja, obhv'd,
gausk.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 32

obhojai

Círcito, narkis' vásťar, obhojáňk.

Gy.: Nemščega besedila ni:

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 94

obhojalec
- vic

Circator, der runde gehet. en rundirar,
obhojávix.

Suppl. 12,8
HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~)

obhojenje

Circuitio, Vnbgang. obhód, obhója, obhojénie,
obhodíszhe.

obhojenje

Umfahung, umringung. okúli obhojénie, obhód,
obféshenie, obfeshik, okúliza, ovínik. Circuitio,
circuitus.

obbligli

Glej: obbligli.

HIPOLIT: Dict. I. ⁻ⁱⁿ (prepis) /

obiksanje

Gummitio, bekleidung mit Gummi. posmoléjne,
ali obixajne is gúmmo ali smolò.

obilen

Vbertus, Völlig, fruchtbar. pólhen, obilen,
rodoviten.

HIPOLIT: Dict. I , 696

obilen

Überflüssig. obilen, preobilen, obilnujézh,
bogat, katéri vfiga sadófti imá, poln, pól-
hen. Abundans, Copiosus, largus, affluens,
exundans.

obilen

Huber, fruchtbar, überflüssig. rodovit, ro-
doviten, preobilen, obilen.

obilen

Copiosus, überflüssig, reich. obilen, bogat.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 149

obilen

Dapsilis, gros und überflüssig. obilen,
probilen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 162

obilen

Sufficiens, genugsam. fadostí, -obilen.

HIPOLIT: Dict. I , 640

obilen

Superfluous, überflüssig. obilen, preobilen.

HIPOLIT: Dict. I, 645

obilen

Munificus, freygebig, kostfrey. radodáven,
darahliv, darétliv, blag. munificus laudis.
freygebig im loben. obilen v'hvaléniu.

obilen

Plenus, Voll, Vollkommen, reich. poln, ali
pólhen, obilen. popólnamen, bógat, samóshen,
premóshen.

obilen

Luxuriosus, überflüssig, vnmässig, geil, muthwillig, köstlich mit speis vnd kleidung. preobílen, nefmáſſen, lótrast, hotliv, obléden resberfdàn, obílen shláhten, preobílen v'shpífhah inu v'gvántih.

obilen

Reich, überflüssig. bogat, polhen, rodoviten,
obilen. Copiosus, largus, dives, abundans,
huber.

HIPOLIT: Dict. II,

149

obilen

Abundans, adj: überflüssig, völlig.
obilen, preobilen, proln.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

obilen

Affluens, überflüssig, voll. obilen, preobilen,
poln. bogat, premoszhen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 22

obilen

Superpondium, Zugab, Zumäs. perdávik, pervága,
obilna vága.

HIPOLIT: Dict. I

, 646

obilen

Ponderosus, schwer, gewichtig. tefhák,
tehtliv, tefháven, dób're ali obílne váge.

obilen

Affluo,
voluptatis affluere. überflüssigen wollust haben,
obilne lufts iméti.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 24

obilen

Largus, weid, ehrgeizig oder gaudig, kostprey. obilni, prostran, shirok, radoslav, darakhiv, slarotliv.

HIPOLIT: Dict. I, 386

obilen

Largitas, ein freye, schencke, vnd reichliche
gaab. darahlívost, darotlívost, radodávnost.
éna radavólna shénkinga, inu obílni dar.

obilen

Frequens, emsig, stetig, volkreich, häufig.
flífsik, skerblív, stanoviten, dostikraten,
hójen [?], svájen. ludlív, mnóshni, obílni.

obilen

Überflüssig seyn. obilnu, preobilnu, prévezh
biti. Abundare, affluere, redundare.

obilen

Canopus, ein Statt in Egypten Voller wollüststen.
meſtu v'Egypti polnu reslūſhtkou. Canopica lu-
xuria. da man im saus Vnd braus lebt. kir je
vſiga obiln'.

HIPOLIT, Dicti 5
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

obilen

Locuples,
locuples annus frugibus. ein fruchtreich
Jahr. énu rodovítu obílnu léjtu.

obilen

Superabundo, überfliessen. preobilnováti,
prebívati, ali zhes tézhi od obílnosti.
obílnu iméti.

obiler

obilnepiⁱⁱ

=

Überius, überflüssiger. obilnihi: bogátiški;
rodovički, preobilnihi.

HIPOLIT: DICT. I, 696